

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft Dossier (~~36~~) **sicht = Regards = Sguardi 2011 [engl. Version]**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Nutzungsbedingungen

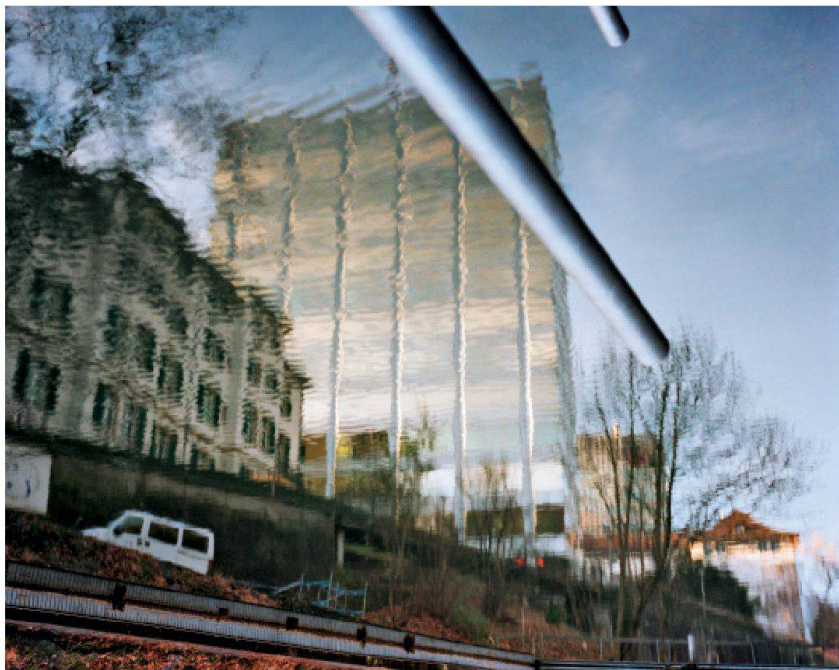
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Reflection of the SIA building in the water of the Schanzengraben canal, Zurich
(photo: Jules Spinatsch)

CIRCUMSPECTION

Sustainability means that the present generation satisfies its needs in a way that does not hinder future generations from doing likewise. The key to this lies in the willingness and readiness to engage in holistic, networked or indeed circumspect thought and action. Because actual sustainability requires solutions that venture away from a purely technical and ecological approach. It requires us to be open to approaches which take account of social and economic factors as well as of issues of energy or climate. It requires solutions that also strive for cultural and artistic quality.

Yet the second edition of “Umsicht—Regards—Sguardi”, the Award of the Swiss Society of Engineers and Architects (SIA) for sustainable design of the living environment, also shows once again that sustainability needs courageous minds: people who consistently break away from familiar patterns of thought and action. It needs qualified professionals with inquiring minds and pioneering spirit who engage creatively and tenaciously with other specialist fields to take their ideas further than the situation seems at first to require. The following pages show the potential results of such an approach.

My sincere thanks go to the architects and engineers, not to mention all the other “explorers” and “pioneers” behind the projects awarded and recognised here. But my thanks also go to all the other project designers who took the trouble to submit their works and, not least, to all those whose great dedication and commitment have helped to make “Umsicht—Regards—Sguardi” a success once again.

Daniel Kündig, architect and president of the SIA

6 MODELS FOR SUSTAINABLE DESIGN

10 PHOTO GALLERY

Benedictine monastery and agriculture, Disentis; IUCN extension, Gland; Residential and commercial building, Zurich; Production hall lecture building, Bern; Glattal tramway; Multi-storey building, Winterthur; Highway through Uri Valley; Viaduct, Zurich

26 AWARDS

Benedictine Monastery and agriculture, Disentis; IUCN extension, Gland; Residential and commercial building, Zurich; Production hall lecture building, Bern; Glattal tramway; Multi-storey building, Winterthur

38 ACKNOWLEDGEMENTS

Highway through Uri Valley; Viaduct, Zurich

40 PROJECT SUBMISSIONS

44 CREDITS